Atebion i Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad i'w hateb ar 16 Rhagfyr 2009

[R] yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant.
[W] yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg.

Cynnwys

2 Cwestiynau i'r Dirprwy Brif Weinidog a'r Gweinidog dros yr Economi a Thrafnidiaeth

2 Cwestiynau i'r Gweinidog dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol

11 Cwestiynau i'r Gweinidog dros Faterion Gwledig

Gofyn i'r Gweinidog dros yr Economi a Thrafnidiaeth

Jenny Randerson (Canol Caerdydd): A wnaiff y Gweinidog ddarparu manylion am drafodaethau y mae ef neu ei swyddogion wedi'u cael ynghylch rhewi pris y tollau dros Bont Hafren yn dilyn penderfyniad Llywodraeth y DU i rewi tollau dros Bont Humber. (WAQ55288)

Rhoddwyd ateb ar 22 Rhagfyr 2009

Nid yw Llywodraeth y Cynulliad wedi cael unrhyw drafodaethau o ran rhewi tollau Pontydd Hafren.

Gofyn i'r Gweinidog dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol

Dai Lloyd (Gorllewin De Cymru): A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am y canllawiau NICE diweddar i roi proses ar waith i adnabod clefyd Coeliac. (WAQ55284)

Rhoddwyd ateb ar 21 Rhagfyr 2009

Mae canllaw clinigol NICE, a gyhoeddwyd ym mis Mai 2009, yn cynnig cyngor arfer gorau ar gydnabod, asesu a gofalu am blant ac oedolion wrth wneud diagnosis o glefyd seliag. Disgwyliaf i'r GIG ystyried y canllawiau hyn yn llawn wrth gynllunio a darparu'r gwasanaethau hyn ledled Cymru.

Dai Lloyd (Gorllewin De Cymru): Pa drafodaethau y mae'r Gweinidog wedi'u cael ynghylch cynnal profion am glefyd Coeliac ymysg grwpiau risg uchel megis cleifion gydag Afiechyd Coluddyn Llidus (IBS), Diabetes ac Awtistiaeth. (WAQ55285)

Dai Lloyd (Gorllewin De Cymru): Pa drafodaethau y mae'r Gweinidog wedi'u cael ynghylch y problemau o ran yr oedi posibl wrth ddiagnosio ac yna trin clefyd Coeliac. (WAQ55286)

Rhoddwyd ateb ar 22 Rhagfyr 2009

Ni chefais unrhyw drafodaethau am brofion, diagnosis neu driniaeth ar gyfer clefyd seliag.

Rhaid i Fyrddau Iechyd Lleol yng Nghymru asesu, cynllunio ac ariannu gwasanaethau iechyd i ddiwallu anghenion eu poblogaethau preswyl, yn cynnwys gwasanaethau ar gyfer pobl gyda chlefyd seliag. Ym mis Mai 2009 cyhoeddodd y Sefydliad Cenedlaethol dros Iechyd a Rhagoriaeth Glinigol (NICE) ganllawiau clinigol ar arfer gorau i adnabod ac asesu clefyd seliag ac o ran gofalu am blant ac oedolion sy'n destun y broses ddiagnostig ar gyfer clefyd seliag. Mae NICE hefyd wedi cyhoeddi Ffeithlen Gomisiynu fel canllaw i weithredu ei gyngor. Disgwyliaf i bob Bwrdd Iechyd Lleol yng Nghymru ddarparu gwasanaethau yn unol â chanllawiau NICE.

Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed): Faint mae'r Adran Iechyd wedi'i wario ar (a) ymgynghorwyr, (b) hysbysebu, (c) cyhoeddi, (d) cysylltiadau cyhoeddus, (e) hyfforddiant proffesiynol ac (f) gweithgareddau eraill ar bob ymgyrch hybu iechyd (i) a redwyd gan yr Adran a (ii) a gomisiynwyd gan yr Adran i sefydliadau eraill, yn (A) 2005-06, (B) 2006-07, (C) 2007-08 a (D) 2008-09; a pha sefydliadau wnaeth redeg pob ymgyrch os nad yr Adran wnaeth hynny. (WAQ55287)

Rhoddwyd ateb ar 04 Ionawr 2010

Mae Llywodraeth Cynulliad Cymru wedi ariannu nifer o ymgyrchoedd hybu iechyd rhwng blynyddoedd ariannol 2005/06 a 2008/09; gan gynnwys Her Iechyd Cymru, Gofal Piau Hi y Gaeaf Hwn ac Ymwybyddiaeth Strôc. Atodir manylion llawn.

NAME of campaign	**Hydatid Eradication Project**							
NAME of delivery organisation	**Welsh Assembly Government**							
	(i) run by the Department				(ii) commissioned from other organisations			
	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09
(a) consultants	0	0	0	0	0	0	0	0
(b) advertising	0	0	0	0	0	0	0	0
(c) publishing	0	5158	0	0	0	0	0	0
(d) public relations	0	0	0	0	0	0	0	0
(e) professional training	0	0	0	0	0	0	0	0
(f) other activities	0	0	0	0	0	0	0	0
Subtotal	£0.00	£5,158.00	£0.00	£0.00	£0.00	£0.00	£0.00	£0.00

NAME of campaign	**Weightwise Campaign**							
NAME of delivery organisation	**British Dietetic Association**							
	(i) run by the Department				(ii) commissioned from other organisations			
	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09
(a) consultants	0	0	0	0	0	0	0	0
(b) advertising	0	0	0	0	0	0	0	0
(c) publishing	0		0	0	0	10318	0	0
(d) public relations	0	0	0	0	0	0	0	0
(e) professional training	0	0	0	0	0	0	0	0
(f) other activities	0	0	0	0	0	0	0	0
Subtotal	£0.00	£0.00	£0.00	£0.00	£0.00	£10,318.00	£0.00	£0.00

NAME of campaign	**Norovirus Awareness**							
NAME of delivery organisation	**Welsh Assembly Government**							
	(i) run by the Department				(ii) commissioned from other organisations			
	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09
(a) consultants	0	0	0	0	0	0	0	0
(b) advertising	0	0	0	0	0	0	0	0
(c) publishing	0		0	3054	0	0	0	0
(d) public relations	0	0	0	9136	0	0	0	0
(e) professional training	0	0	0	0	0	0	0	0
(f) other activities	0	0	0	0	0	0	0	0
Subtotal	£0.00	£0.00	£0.00	£12,190.00	£0.00	£0.00	£0.00	£0.00

NAME of campaign	**Mouth Cancer Awareness Week**							
NAME of delivery organisation	**Welsh Assembly Government**							
	(i) run by the Department				(ii) commissioned from other organisations			
	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09
(a) consultants	0	0	0	0	0	0	0	0
(b) advertising	0	0	0	0	0	0	0	0
(c) publishing	569	10524	3080	2110	0	0	0	0
(d) public relations	0	0	0	0	0	0	0	0
(e) professional training	0	0	0	0	0	0	0	0
(f) other activities	12	0	0	0	0	0	0	0
Subtotal	£581.00	£10,524.00	3080	£2,110.00	£0.00	£0.00	£0.00	£0.00

NAME of campaign	**Change4Life**
NAME of delivery organisation	**WAG Local Partnership**

	(i) run by the Department				(ii) commissioned from other organisations			
	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09
(a) consultants	0	0	0	0	0	0	0	0
(b) advertising	0	0	0	0	0	0	0	0
(c) publishing	0	0	0	34700	0	0	0	0
(d) public relations	0	0	0	0	0	0	0	0
(e) professional training	0	0	0	0	0	0	0	0
(f) other activities	0	0	0	6500	0	0	0	0
Subtotal	£0.00	£0.00	£0.00	£41,200.00	£0.00	£0.00	£0.00	£0.00

NAME of campaign	**Stroke awareness**							
NAME of delivery organisation	**Stroke Association Wales**							
	(i) run by the Department				(ii) commissioned from other organisations			
	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09
(a) consultants	0	0	0	0	0	0	0	0
(b) advertising	0	0	0	0	0	0	19975	23200
(c) publishing	0	0	0	0	0	0	0	0
(d) public relations	0	0	0	0	0	0	0	0
(e) professional training	0	0	0	0	0	0	0	0
(f) other activities	0	0	0	0	0	0	0	0
Subtotal	£0.00	£0.00	3080	£0.00	£0.00	£0.00	£19,975.00	£23,200.00

NAME of campaign	**SunSmart campaign**							
NAME of delivery organisation	**Cancer Research UK**							
	(i) run by the Department				(ii) commissioned from other organisations			
	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09

(a) consultants	0	0	0	0	0	0	0	0
(b) advertising	0	0	0	0	0	0	19975	23200
(c) publishing	2110	15966	8345	2892	0	0	0	0
(d) public relations	0	0	0	0	0	0	0	0
(e) professional training	0	0	0	0	0	0	0	0
(f) other activities	0	0	0	0	6500	6500	6500	6500
Subtotal	£2,100.00	£15,966.00	£8,345.00	£2,892.00	£6,500.00	£6,500.00	£6,500.00	£6,500.00

NAME of campaign	**Breastfeeding Campaign**							
NAME of delivery organisation	**Welsh Assembly Government**							
	(i) run by the Department				(ii) commissioned from other organisations			
	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09
(a) consultants	0	0	0	0	0	0	0	0
(b) advertising	0	1400	0	0	0	0		0
(c) publishing	1500	5500	2750	1468	0	0	0	0
(d) public relations	0	10000	20000	20000	0	0	0	0
(e) professional training	3000	1000	0	0	0	0	0	0
(f) other activities	9000	17000	16300	23920	0	0	0	0
Subtotal	£13,500.00	£34,900.00	£39,050.00	£45,388.00	£0.00	£0.00	£0.00	£0.00

NAME of campaign	**No Smoking Day**							
NAME of delivery organisation	**No Smoking Day (the charity**							
	(i) run by the Department				(ii) commissioned from other organisations			
	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09
(a) consultants	0	0	0	0	0	0	0	0
(b) advertising	0	0	0	0	0	0	0	0

(c) publishing	140	4605	4025	5085	0	0	0	0
(d) public relations	0	0	0	0	0	0	0	0
(e) professional training	0	0	0	0	0	0	0	0
(f) other activities	39	178	12	2749	30000	30000	30000	30000
Subtotal	£179.00	£4,783.00	£4,037.00	£7,834.00	£30,000.00	£30,000.00	£30,000.00	£30,000.00

NAME of campaign	**HIV health promotion campaign for gay men**							
NAME of delivery organisation	**Terence Higgins Trust**							
	(i) run by the Department				(ii) commissioned from other organisations			
	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09
(a) consultants	0	0	0	0	0	0	0	0
(b) advertising	0	0	0	0	64625	93712	94000	0
(c) publishing	0	0	0	0	0	0	0	0
(d) public relations	0	0	0	0	0	0	0	0
(e) professional training	0	0	0	0	0	0	0	0
(f) other activities	0	0	0	0	0	0	0	94000
Subtotal	£0.00	£0.00	£0.00	£0.00	£64,625.00	£93,712.00	£94,000.00	£94,000.00

NAME of campaign	**STI Campaign**							
NAME of delivery organisation	**Welsh Assembly Government**							
	(i) run by the Department				(ii) commissioned from other organisations			
	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09
(a) consultants	0	0	0	0	0	0	0	0
(b) advertising	191343	227079	16278	0	0	0	0	0
(c) publishing	0	0	0	0	0	0	0	0
(d) public	0	0	0	0	0	0	0	0

relations								
(e) professional training	0	0	0	0	0	0	0	0
(f) other activities	0	0	0	0	0	0	0	0
Subtotal	£191,343.00	£227,079.00	£16,278.00	£0.00	£0.000	£0.00	£0.00	£0.00

NAME of campaign	**Keep Well This Winter**							
NAME of delivery organisation	**Age Concern Cymru/NPHS/WAG**							
	(i) run by the Department				(ii) commissioned from other organisations			
	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09
(a) consultants	0	0	0	0	0	0	0	0
(b) advertising	9656	26478	2480	0	0	0	0	0
(c) publishing	27880	13284	16884	29013	0	0	0	0
(d) public relations	294	270	55	1500	0	0	0	0
(e) professional training	0	0	0	5002	0	0	0	0
(f) other activities	20821	28991	29000	0	124102	112904	116261	64000
Subtotal	£58,651.00	£69,023.00	£48,419.00	£35,515.00	£124,102.00	£112,904.00	£116,261.00	£64,000.00

NAME of campaign	**Welsh Backs**							
NAME of delivery organisation	**Welsh Assembly Government**							
	(i) run by the Department				(ii) commissioned from other organisations			
	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09
(a) consultants	0	0	0	0	0	0	0	0
(b) advertising	0	625318	200000	0	0	0	0	0
(c) publishing	0	0	0	0	0	0	0	0
(d) public relations	0	237539	0	0	0	0	0	0
(e) professional	0	0	0	0	0	0	0	0

training								
(f) other activities	0	0	0	0	0	0	0	0
Subtotal	£0.00	£862,857.00	£200,000.00	£0.00	£0.00	£0.00	£0.00	£0.00

NAME of campaign	**Immunisation**							
NAME of delivery organisation	**Welsh Assembly Government**							
	(i) run by the Department				(ii) commissioned from other organisations			
	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09
(a) consultants	0	0	0	0	0	0	0	0
(b) advertising	0	0	41000	429724	0	0	0	0
(c) publishing	193562	171752	83570	159690	0	0	0	0
(d) public relations	0	0	0	0	0	0	0	0
(e) professional training	0	0	0	0	0	0	0	0
(f) other activities	0	0	0	0	63509	12514	66599	70360
Subtotal	£193,562.00	£171,752.00	£124,570.00	£589,414.00	£63,509.00	£12,514.00	£66,599.00	£70,360.00

NAME of campaign	**Smoking cessation and second hand smoke advertising campaign**							
NAME of delivery organisation	**Welsh Assembly Government**							
	(i) run by the Department				(ii) commissioned from other organisations			
	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09
(a) consultants	0	0	0	0	0	0	0	0
(b) advertising	7950000	595000	0	0	0	0	0	0
(c) publishing	0	0	0	0	0	0	0	0
(d) public relations	0	0	0	0	0	0	0	0
(e) professional training	0	0	0	0	0	0	0	0
(f) other activities	0	0	0	0	0	0	0	0
Subtotal	£795,000.0	£595,000.	£0.00	£0.00	£0.00	£0.00	£0.00	£0.00

	0	00						

NAME of campaign	Health Challenge Wales							
NAME of delivery organisation	Welsh Assembly Government							
	(i) run by the Department				(ii) commissioned from other organisations			
	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09
(a) consultants	0	0	0	0	0	0	0	0
(b) advertising	326613	181534	353013	363180	0	0	0	0
(c) publishing	52500	78105	44756	50276	0	0	0	0
(d) public relations	0	0	15000	13535	0	0	0	0
(e) professional training	0	0	0	0	0	0	0	0
(f) other activities	0	0	84641	23638	0	0	0	0
Subtotal	£379,113.00	£259,639.00	£497,140.00	£450,629.00	£0.00	£0.00	£0.00	£0.00

NAME of campaign	Smoking cessation, second hand smoke and smoke-free legislation media campaign							
NAME of delivery organisation	Welsh Assembly Government							
	(i) run by the Department				(ii) commissioned from other organisations			
	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09	(A) 2005-06	(B) 2006-07	(C) 2007-08	(D) 2008-09
(a) consultants	0	0	0	0	0	0	0	0
(b) advertising	0	1150000	85219	0	0	0	0	0
(c) publishing	0	285000	70289	0	0	0	0	0
(d) public relations	0	20000	0	0	0	0	0	0
(e) professional training	0	0	0	0	0	0	0	0
(f) other activities	0	0	0	0	0	0	0	0
Subtotal	£0.00	£1,455,000.00	£155,508.00	£0.00	£0.00	£0.00	£0.00	£0.00

Karen Sinclair (De Clwyd): A wnaiff y Gweinidog amlinellu sut y mae'r Fframwaith Gwasanaeth Cenedlaethol ar gyfer Plant, Pobl Ifanc a'r Gwasanaethau Mamolaeth yn helpu i ddatblygu polisi o fewn Llywodraeth Cynulliad Cymru. (WAQ55821)

Karen Sinclair (De Clwyd): A wnaiff y Gweinidog ddarparu'r newyddion diweddaraf am y cynnydd o ran gweithredu'r Fframwaith Gwasanaeth Cenedlaethol ar gyfer Plant, Pobl Ifanc a'r Gwasanaethau Mamolaeth. (WAQ55822)

Karen Sinclair (De Clwyd): A wnaiff y Gweinidog amlinellu sut y mae'r Fframwaith Gwasanaeth Cenedlaethol ar gyfer Plant, Pobl Ifanc a'r Gwasanaethau Mamolaeth yn helpu i lunio'r cynlluniau Plant a Phobl Ifanc ledled Cymru. (WAQ55823)

Rhoddwyd ateb ar 04 Ionawr 2010

Ers lansio Fframwaith Gwasanaeth Cenedlaethol y Gwasanaethau Plant, Pobl Ifanc a Mamolaeth ym mis Medi 2005, mae tystiolaeth a gasglwyd drwy'r Dull Archwilio Hunanasesu yn dangos bod Fframwaith Gwasanaeth Cenedlaethol y Plant yn parhau'n allweddol o ran ysgogi newid ar draws asiantaethau ac ar lefel polisi. O ganlyniad, cyflwynwyd polisïau newydd a gwnaethpwyd newidiadau i ofynion statudol yr asiantaethau sy'n gyfrifol am gyflwyno'r Fframwaith Gwasanaeth Cenedlaethol. Rhannwyd y data o'r Dull Archwilio Hunanasesu drwy'r Rhwydwaith o swyddogion polisi ar gyfer Plant a Phobl Ifanc a dylanwadodd hefyd ar ddatblygu polisïau a rhaglenni ar gyfer plant a phobl ifanc anabl, a'r rheini sydd â phroblemau a salwch iechyd meddwl, dau faes y nodwyd eu bod yn arbennig o wan.

Mae gwell system cyflwyno adroddiadau a rhannu gwybodaeth hefyd wedi cynorthwyo asiantaethau i nodi bylchau yn y gwaith o gyflwyno'r gwasanaeth, gosod eu blaenoriaethau a dyrannu adnoddau ar lefel lleol. Mae'n ofynnol i Bartneriaethau Plant a Phobl Ifanc Lleol ddefnyddio Dull Archwilio Hunanasesu y Fframwaith Gwasanaeth Cenedlaethol i'w helpu i bennu eu blaenoriaethau ar gyfer eu Cynlluniau ar gyfer Plant a Phobl Ifanc.

Ar hyn o bryd cynhelir adolygiad o'r Fframwaith Gwasanaeth Cenedlaethol er mwyn sicrhau bod y fframwaith yn parhau i fod yn berthnasol ac yn addas at y diben.

Gofyn i'r Gweinidog dros Faterion Gwledig

Mick Bates (Sir Drefaldwyn): A wnaiff y Gweinidog gadarnhau p'un ai a fydd ffermwyr sydd wedi'u cofrestru ar y cynllun Tir Gofal yn rhwym wrth reolau cyllido deuol yr UE pan fydd y cynllun Glastir yn dod i rym. (WAQ55289)

Rhoddwyd ateb ar 04 Ionawr 2010

Bydd gofyn i ffermwyr yn y Cynllun Gofal Tir gydymffurfio â rheolau ariannu deuol pan fydd y cynllun Glastir yn agor, os caiff y tir o dan y cynllun Tir Gofal ei nodi yn Glastir gan ffermwr neu dirfeddiannwr arall.

Os bydd Llywodraeth Cynulliad Cymru yn cael rhagor o hysbysiadau gan y Comisiwn Ewropeaidd ar y mater hwn efallai y bydd angen gweithredu'r rheol hon cyn y bydd Glastir yn agor.

Mick Bates (Sir Drefaldwyn): A wnaiff y Gweinidog gadarnhau p'un ai a fydd ffermwyr sy'n dewis y trefniadau trosiannol o fewn Echel 2 Cynllun Datblygu Gwledig 2007-13, sy'n gysylltiedig â lansiad y cynllun Glastir, yn rhwym wrth reolau cyllido deuol yr UE pan fydd y cynllun Glastir yn dod i rym. (WAQ55290)

Rhoddwyd ateb ar 04 Ionawr 2010

Os bydd ffermwr yn dechrau trefniant trosiannol, bydd rheolau ariannu deuol yn gymwys pan ddaw Glastir yn weithredol os nodir y tir o dan y trefniadau hyn yn Glastir gan ffermwr neu dirfeddiannwr arall. Os bydd Llywodraeth Cynulliad Cymru yn cael rhagor o hysbysiadau gan y Comisiwn Ewropeaidd ar y mater hwn gallai fod angen gweithredu'r rheol hon cyn y bydd Glastir yn agor.